

**Carta de D. Luís Cerqueira ao Assistente. Nagasaki, 26 de Outubro de 1598 in
ARSI, *Jap-Sin*, 13, fl. 214 (no canto inferior esquerdo: “2ª uia”)**

// [fl. 214] Jesus

Muy Reuerendo em Christo Padre

Pax christi

Posto que polla uia ordinaria da India por huu junco que antontem daqui partio pera a China escreuy a V. R. todauia offerecendo se agora hua embarcação que vay pera os luções não quiz deixar de fazer a saber a V. R. como me fez Nosso Senhor merce de me trazer a saluamento a Jappão em .5. d` Agosto de .98. (tendo partido da China em .16. de Julho atras) com saude e arzezoada vjagem e como por ser o tempo ainda de perseguição uinha pera estar qua emcuberto como qualquer outro padre, entrey de noyte sem recebimento nem acompanhamento e assi procedo te gora, de que os Jappões tem satisfação por assi se iulgar ser mais conueniente, dando daqui onde estou recolhido as cousas a ordem que della tem necessidade. E posto que logo se soube que era uindo Bispo, todauia como esta gente he tão moderada e racionauel, e eu procedo na forma que digo, e poucos dias depois de nossa chegada a Jappão tiuemos aqui nouas da doença do Cambaco e como estaua ja desconfiado, e agora uierão que estaua ia no outro mundo com que esta christandade começa a respirar, he d[e] esperar na diuina bondade que me fara merce (se meus pecados o não impidirem) de fixar e permanecer nesta christandade que he o que se pretende a mor gloria sua. Não duuido que este bom successo da morte do Cambaco ajudarão não pouco as orações que o Bispo Dom Pedro Martinz no ceo faria por esta sua igreja, e que ia que na terra lhe não achou o remedio que lhe hia buscar a Jndia pois morreo no caminho poucos dias antes de chegar a Malaca, onde ficou sepultado na capella mor de Nossa jgreja, o achou no ceo, onde Nosso senhor lhe tera remunerado com hum copioso premio os muitos trabalhos que assi nestas peseos

D. Luís Cerqueira, 26 de Outubro de 1598

[sic] da Jndia, como em Europa e Africa tem padecido. Agora com este successo da morte deste tyranno esperamos hua grande bonança e grande conuersão com ella por estar Jappão muito disposto. V. R. nos ajude agora por este [?] tempo fazendo com Sua Paternidade que nos enuie muitos, e bons sogeitos porque estão muitas portas abertas. e porque o tempo ao presente me não da lugar pera mais acabo pedindo se não esqueça V. R. de mim em seus santos sacrificios, e orações agora especialmente que vee a necessidade que tenho delles ficando com toda a _ pera a qual eu tenho tão poucas forças spirituães como V. R. bem sabe. a quem Nosso Senhor tenha sempre de sua diuina mão dando lhe muitos annos annos de uida pera muita gloria de sua diuina bondade, e consolação dos que pertencemos a ella assistencia e proteiçãõ a V. R. de Nangassaqui oje .26. de outubro de 98.

De V. R.

Seruo em Christo

O Bispo de Jappão